

ОСОБЕННОСТИ ПРОЦЕССА АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ЧЕЛЯБИНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

И. А. Тышова, Л. В. Прохорова

Челябинский государственный университет,
Челябинск, Россия

Рассматривается социальная и культурная адаптация иностранных студентов в системе российского высшего образования. Приведены итоги анкетирования 35 иностранных студентов (Республика Конго, Египет, Иран, Китай), обучающихся в Челябинском государственном университете. Показаны проблемы первого периода адаптации студентов.

К л ю ч е в ы е с л о в а: *адаптация, иностранные студенты, социокультурная среда, межкультурная коммуникация.*

FEATURES OF THE PROCESS OF ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS IN CHELYABINSK STATE UNIVERSITY

I. A. Tyshova, L. V. Prokhorova

Chelyabinsk State University, Chelyabinsk, Russia

The article reflects the socio-cultural adaptation of foreign students. The results of a survey of 35 foreign students (Republic of the Congo, Egypt, Iran, China) studying at Chelyabinsk State University are presented. Presented problems of the first period of adaptation of students.

К e y w o r d s: *adaptation, foreign students, socio-cultural environment, intercultural communication.*

В настоящее время интернациональное сотрудничество считается одним из приоритетов ЧелГУ. Многопрофильное интернациональное развитие университета позволяет его обучающимся и педагогам применять и совершенствовать свои знания и навыки, а также помогает вносить что-то новое. «Международные миграционные процессы сделали РФ центром соединения множества культур и конфессий» [1, с. 56].

Вуз организует подготовительный факультет для желающих обучаться из иных стран. Туда поступают те, кому необходимо подтянуть или выучить русский язык для успешного обучения в вузе. Прочувшись девять месяцев, выпускники проходят экзаменационные испытания и в результате имеют возможность продолжить обучение по своему направлению или, если экзамены были не сданы, отчисляются и едут домой.

Программа подготовительного факультета направлена на языковую подготовку, а также на подготовку по общеобразовательным предметам выбранной направленности, дающей им возможность последующего освоения основных

образовательных программ бакалавриата/специалитета в вузах России.

В процессе адаптации происходит смена общественных ценностей студента под действием нового окружения. О. В. Куликова делит адаптацию на следующие составные части: «социально определенную цель его деятельности; занимаемые социальные статусы и выполняемые социальные роли; ожидания в отношении этих статусов и ролей; нормы и ценности (культура), которыми он руководствуется в процессе своей деятельности; система знаков, которую он использует; совокупность знаний; уровень образования и специальной подготовки; социально-психологические особенности; активность и степень самостоятельности в принятии решений» [5].

Для того чтобы выявить проблемы адаптации иностранных студентов в нашем вузе, была разработана анкета. Она состояла из 14 вопросов. В марте 2020 года проведено анкетирование студентов из Республики Конго, Египта, Ирана, Китая. Респондентами стали 35 чел. Так были выявлены проблемы, связанные с языком, но это понятно. Студентам, не знающим нашего языка,

трудно не только понимать, кто что говорит, но и общаться. Были проблемы с климатом, проблемы социального характера. Далее дадим анализ ответов респондентов.

На вопрос: «Как Вы оцениваете свой уровень владения русским языком?» — 70% респондентов ответили, что могут общаться на русском языке, но им тяжело учиться (рис. 1). 15% ответили, что

Как Вы оцениваете свой уровень владения русским языком?

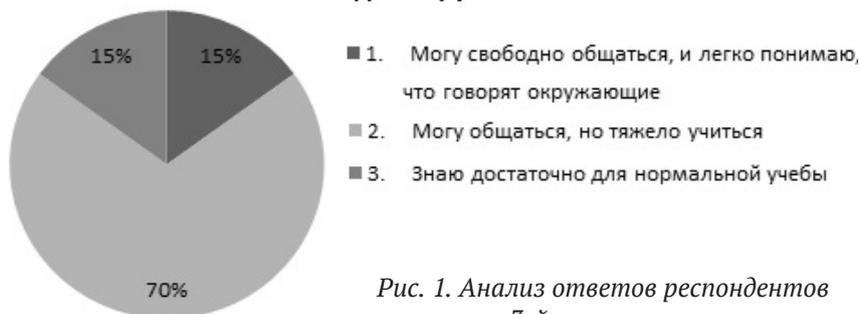


Рис. 1. Анализ ответов респондентов на 3-й вопрос анкеты

могут свободно общаться, и еще 15% знают достаточно для учебы. «Сталкиваясь с иностранным языком, учащийся сталкивается с иной знаковой системой, отличной от родного языка семантической структурной, иным артикуляционным укладом и методикой речи» [2, с. 57]. «Адаптация

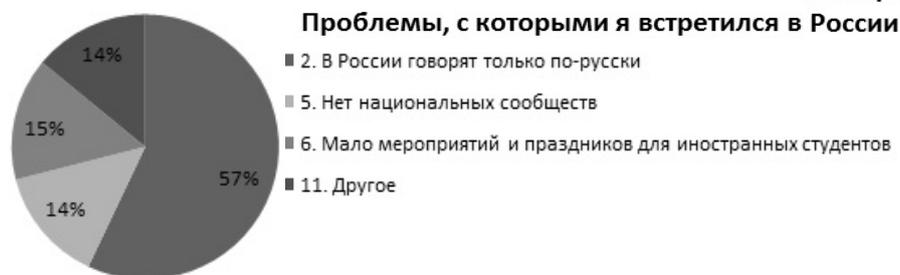


Рис. 2. Анализ ответов респондентов на 9-й вопрос анкеты

студентов — иностранцев — это формирование устойчивой системы отношений ко всем компонентам педагогической системы, обеспечивающее адекватное поведение, умения человека» [Там же, с. 58]. Исходя из этого преподаватель должен поставить перед собой задачу помогать студентам адекватно понимать собственные промахи. Плохое знание или вообще незнание языка создают трудности на начальном этапе. Это проблемы с усвоением учебного материала на новом для студентов языке, так как они должны не только делать конспекты лекций, но и понимать, что говорит преподаватель. А это не всегда удается, особенно если у преподавателя быстрый темп речи на занятиях.

Необходимо помочь освоиться иностранным студентам, чтобы они не стеснялись задавать вопросы по темам занятий.

На вопрос: «Проблемы, с которыми я встретился в России» — большинство респондентов ответили, что в России говорят только по-русски (рис. 2); 14% — что нет национальных сообществ; 15% — недостаточно мероприятий и праздников

для иностранных студентов. А 14% студентов, прошедших анкетирование, выбрали ответ «Другое». Очень важна численность академической группы. В малочисленных группах преподаватель уделяет внимание каждому студенту на занятии. Спрашивая мнение студентов о том, какая должна быть группа, мы получили ответ, что «интернациональные группы подталкивают студентов в процессе изучения русского языка».

ЧелГУ делает все, чтобы объединить студентов, представляющих разные культуры, не только в учебе, но и в досуге. Для этого проводятся разные национальные праздники.

Очень важна возможность для таких студентов дружелюбно контактировать с русскими студентами, рассчитывать на их поддержку. Так, на вопросы: «Какие у Вас отношения с одногруппниками?» (рис. 3) и «Есть ли у Вас друзья среди местного населения?» — (рис. 4) большинство респондентов ответили, что у них нормальные отношения в группе и есть друзья среди местного населения.

Какие у Вас отношения с одногруппниками?



Рис. 3. Анализ ответов респондентов на 12-й вопрос анкеты



Рис. 4. Анализ ответов респондентов на 13-й вопрос анкеты

В ходе анкетирования респонденты отмечали, что в России наиболее сложным было привыкнуть к холодному климату и долгой зимой (рис. 5).

42% респондентов, разделенных на три равные группы, жаловались на особенности классической русской кухни, было трудно привыкнуть к новой культуре, скучают по дому и родителям. Примерно 35% анкетирзуемых часто болели.

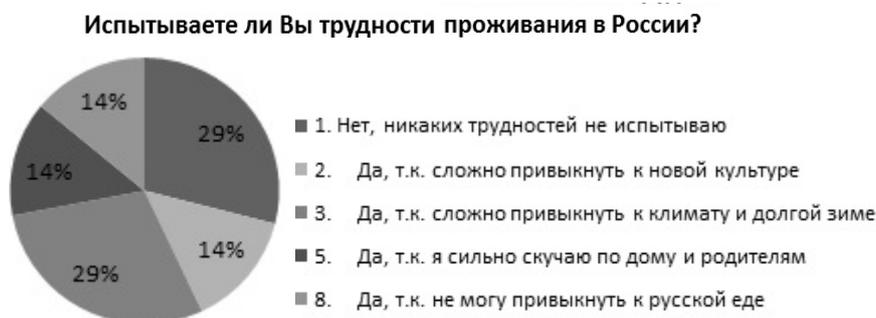


Рис. 5. Анализ ответов респондентов на 7-й вопрос анкеты

На вопрос: «Что Вам понравилось, когда приехали в Россию?» — 43% респондентов отметили, что им понравился университет и самостоятельность (рис. 6).

Адаптация интернациональных обучающихся — долгий и тяжелый путь. Студент, приехавший учиться, приспособляется к новой для себя среде, к новому климату, времени, к новой образовательной системе, к новому языку.



Рис. 6. Анализ ответов респондентов на 5-й вопрос анкеты

Улучшение условий учебного процесса и жизни иностранных студентов — важнейшая задача не только для нашего вуза, но и для всего государства. Иностранному студенту просто необходимо освоить новые ценности для успешной адаптации к реалиям принимающего его общества.

И. В. Ширияева пишет: «Адаптация иностранных студентов — это формирование устойчивой системы отношений ко всем компонентам педагогической системы, обеспечивающее адекватное поведение, способствующее достижению целей педагогической системы» [8].

«Процесс адаптации — сложный процесс, формирующий способности иностранного студента не только развиваться в области коммуникативного общения, изучения методики познания иностранного языка, но и успешно взаимодействовать в формировании новых качеств личности, приобретении новых ценностей, осмыслении значимости будущей профессии» [7, с. 166]. Важность данной проблемы обусловлена задачами их последующего действенного изучения как завтрашних специалистов. Удачное и стремительное приспособление может помочь лучшему включению в учебу, что содействует повышению качества подготовки обучающихся в институте. Это значит, что для повышения конкурентоспособности российских вузов в сфере интернационального обучения зарубежных студентов важна позитивная динамика общественной адаптации таких обучающихся как в ходе учебы, так и в процессе жизнедеятельности.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ардашкин, И. Б. Формирование поликультурной среды как условие повышения конкурентоспособности российских вузов [Электронный ресурс] / И. Б. Ардашкин, А. Ю. Чмыхало, М. А. Макинко, Н. В. Погукаева // Вестник науки Сибири. — 2015. — № 1 (16). — С. 55–62. — URL: <https://portal.tpu.ru/SHARED/i/IBARDASHKIN/publications?p=2> (дата обращения 20.03.2020).
2. Воевода, Е. В. Развитие толерантности студентов средствами иностранного языка / Е. В. Воевода // Российский научный журнал. — 2009. — № 4 (11). — С. 55–61
3. Витенберг, Е. В. Социально-психологические факторы адаптации к социальным и культурным изменениям: автореф. дис. ... канд. психол. наук: 19.00.05 / Е. В. Витенберг. — СПб., 1994. — 16 с.
4. Иванова, М. А. Социально-психологическая адаптация иностранных студентов первого года обучения в вузе: Метод. рекомендации преподавателям / М. А. Иванова, Н. А. Титкова. — СПб.: С.-Петербург. гос. техн. ун-т, 1993. — 15 с.
5. Куликова, О. В. Проблема адаптации иностранных студентов в процессе обучения в российском вузе [Электронный ресурс] / О. В. Куликова. — URL: <http://jurnal.org> (дата обращения 20.03.2020).
6. Моднов, С. И. Проблемы адаптации иностранных студентов, обучающихся в техническом университете [Электронный ресурс] / С. И. Моднов, Л. В. Ухова // Ярославский педагогический вестник. — 2013. — № 2, Т. I. — С. 111–115. — URL: http://vestnik.yspu.org/releases/2013_2g/23.pdf (дата обращения 20.03.2020).
7. Полищук, О. В. Роль физической культуры в процессе адаптации иностранных студентов в российских вузах [Электронный ресурс] / О. В. Полищук // Вестник научного общества студентов, аспирантов и молодых ученых. — 2019. — № 2. — URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=38470819> (дата обращения 20.03.2020).
8. Управление международного сотрудничества [Электронный ресурс]. — URL: <https://www.csu.ru/management/ums/main.aspx> (дата обращения 20.03.2020).

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Тышова Ирина Анатольевна — магистрантка факультета управления Челябинского государственного университета, Челябинск, Россия. tyshovai@mail.ru

Прохорова Людмила Вячеславовна — кандидат технических наук, доцент кафедры менеджмента Челябинского государственного университета, Челябинск, Россия. lvpro@mail.ru

REFERENCES

1. Ardashkin I.B., Chmykhalo A.Yu., Makinko M.A., Pogukayeva N.V. Formirovaniye polikul'turnoy sredy kak usloviye povysheniya konkurentosposobnosti rossiyskikh vuzov [Formation of a multicultural environment as a condition for increasing the competitiveness of Russian universities]. *Vestnik nauki Sibiri*, 2015, no. 1 (16), pp. 55-62. Available at: <https://portal.tpu.ru/SHARED/i/IBARDASHKIN/publications?p=2>, accessed 20.03.2020. (In Russ.).
2. Voyevoda Ye.V. Razvitiye tolerantnosti studentov sredstvami inostrannogo yazyka [Development of student tolerance by means of a foreign language]. *Russian scientific journal*, 2009, no. 4 (11), pp. 55-61. (In Russ.).
3. Vitenberg Ye.V. *Sotsial'no-psikhologicheskiye faktory adaptatsii k sotsial'nym i kul'turnym izmeneniyam* [Socio-psychological factors of adaptation to social and cultural changes]. St. Petersburg, 1995. (In Russ.).
4. Ivanova M.A., Titkova N.A. *Sotsial'no-psikhologicheskaya adaptatsiya inostrannykh studentov pervogo goda obucheniya v vuze* [Socio-psychological adaptation of foreign students of the first year of study at a university]. St. Petersburg, 1994. 15 p. (In Russ.).
5. Kulikova O.V. *Problema adaptatsii inostrannykh studentov v processe obucheniya v rossijskom vuze* [The problem of adaptation of foreign students in the process of studying at a Russian university]. Available at: <http://jurnal.org>, accessed 20.03.2020. (In Russ.).
6. Modnov S.I., Ukhova L.V. Problemy adaptatsii inostrannykh, obuchayushchikhsya v tekhnicheskome universitete universiteta [Problems of adaptation of foreign students studying at the technical university of the university]. *Yaroslavskiy pedagogicheskiy vestnik*, 2013, no. 2, vol. I, pp. 111–115. Available at: http://vestnik.yspu.org/releases/2013_2g/23.pdf, accessed 20.03.2020. (In Russ.).
7. Polishchuk O.V. Rol' fizicheskoy kul'tury v protsesse adaptatsii inostrannykh studentov v rossiyskikh vuzakh [The role of physical culture in the process of adaptation of foreign students in Russian universities]. *Vestnik nauchnogo obshchestva studentov, aspirantov i molodykh uchenykh*, 2019, no. 2. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=38470819>, accessed 20.03.2020. (In Russ.).
8. *Upravleniye mezhdunarodnogo sotrudnichestva ChelGU* [Department of international cooperation Chelyabinsk State University]. Available at: <https://www.csu.ru/management/ums/main.aspx>, accessed 20.03.2020. (In Russ.).